

Інструкція з експлуатації

ПОСУДОМИЙНА
МАШИНА

UA

UA, Українська, 12

DIS 16

Зміст

Установка, 2-3

Розташування та встановлення по рівню
Підключення електричного живлення та подачі води

Поради щодо першого циклу мийки

Технічні дані

Опис приладу, 4

Загальний вигляд

Панель керування

Завантаження піддонів, 5

Нижній піддон

Кошик для столових приладів

Верхній піддон

Включення та користування, 6

Початок роботи з посудомийною машиною

Насипання мийного засобу

Функції миття

Цикли миття, 7

Таблиця циклів миття

Допомога обполіскування та очищена сіль, 8

Насипання допоміжного ополіскувача

Насипання очищеної солі

Догляд та обслуговування, 9

Відключення води або електричного живлення

Чищення посудомийної машини

Попередження виникнення неприємних запахів

Чищення розпилувачів

Чищення фільтру подачі води

Чищення фільтрів

Відключення машини на довгий період часу

Попередження та рекомендації, 10

Загальні правила безпеки

Утилізація приладу

Збереження електроенергії та захист

навколишнього середовища

Усунення несправностей, 11



Установка

⚠ Зберігайте цей посібник з експлуатації в безпечному місці з метою використання в майбутньому для одержання довідкової інформації. Якщо прилад буде продано, віддано або переміщено, будь ласка, переконайтесь, щоб інструкція залишалася з машиною, щоб новий хазяїн міг скористатися порадами з цього посібника.

⚠ Будь ласка, прочитайте цю інструкцію уважно: вона містить важливу інформацію, що стосується безпечної установки, використання і обслуговування приладу.

⚠ Якщо пристрій повинен бути переміщений у будь-який час, тримайте його у вертикальному положенні, якщо це абсолютно необхідно, його можна покласти на задню стінку.

Розташування та встановлення по рівню

1. Вийміть пральну машину з упакування та перевірте, щоб вона була неушкоджена після транспортування. Якщо є ушкодження, негайно повідомте своєму постачальникові й не виконуйте ніяких дій по установці машини.
2. Переконайтесь, що стінки або задні панелі посудомийної машини не торкаються сусідніх шаф або навіть стін. Цей пристрій може бути також вбудований під єдину стільницю* (див. таблицю Інструкції по збірці).
3. Встановіть посудомийну машину на рівній та твердій підлозі. Якщо підлога нерівна, можна досягти горизонтального положення приладу, за допомогою передніх ніжок приладу. Правильне вирівнювання машини забезпечує її стійкість, допомагає уникнути вібрацій і надлишкового шуму під час роботи.
4. Відрегулюйте висоту задньої ніжки з переду приладу* в середній нижній частині посудомийної машини, викручуйте шестигранну гайку (червоного кольору) розміром 8 мм по часовій стрілці, щоб підняти прилад або проти часової стрілки, щоб опустити.

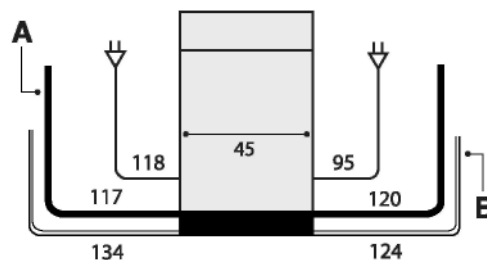
Підключення електричного живлення та подачі води

⚠ Підключення подачі води та електричного живлення повинне виконуватися лише кваліфікованим фахівцем.

⚠ Посудомийна машина не повинна стояти на шлангу або на кабелі живлення.

⚠ Прилад повинен бути підключений до подачі води за допомогою нових шлангів. Не використовуйте старі шланги.

Шланги подачі (A) та відведення (B) води та кабель електричного живлення можуть бути розташовані з правої або лівої сторони, щоб досягти найкращого розташування (див. малюнок).



UA

Підключення шланга подачі води

- До відповідного крану подачі холодної води: перед підключенням шлангу, спустіть воду, доки не піде чиста вода, щоб уникнути потрапляння бруду в прилад та його засмічення; після завершення цієї операції щільно закрутіть шланг на кран з 3/4 газовою різьбою.

- До відповідного крану подачі гарячої води: Ваш прилад може отримувати гарячу воду з централі (якщо у Вас є система центрального опалення з радіаторами) за умови, що температура води не перевищує 60°C. Закрутіть шланг на крану, як описано для з'єднання з холодним водопостачанням.

⚠ Якщо вхідний шланг має недостатню довжину, зверніться в спеціалізовану фірму або до авторизованого технічного фахівця (див. Сервісне Обслуговування).

⚠ Тиск води має бути у межах, зазначених у таблиці технічних даних (див. сумісну інформацію).

⚠ Шланг має бути без перегинів або дефектів.

Захист від протікання

Щоб забезпечити захист від протікання посудомийної машини: - вона забезпечена спеціальною системою, яка блокує постачання води у разі несправностей або протікань з середини приладу.

Деякі моделі також обладнані додатковими приладами безпеки *New Acqua Stop**, які гарантують захист від протікання у разі обриву шлангу подачі води.



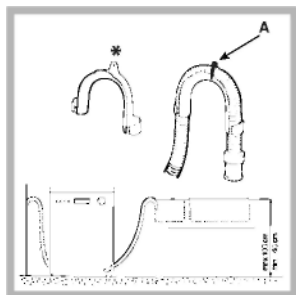
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВИСОКА НАПРУГА!

Ні при яких обставинах не можна перерізати шланг подачі води, бо він містить працюючі електричні деталі.

* Наявна тільки в окремих моделях.

Підключення шланга відводу води

Приєднайте шланг відводу води (не згинаючи його) до стоку каналізації з мінімальним діаметром 4 см. Або покладіть його на раковину або ванну; вільний кінець шланга не повинен бути зануреним у воду.



Спеціальна пластикова дужка* допоможе легше розташувати шланг: міцно прикрутіть дужку до стіни для того, щоб запобігти переміщенню шланга відводу води і розхлюпуванню брудної води. Частина шланга відмічена літерою А повинна бути на висоті від 40 до 100 см від підлоги (див. малюнок).

⚠ Ми не рекомендуємо використання подовжувачів шлангу.

Електричні підключення

Перед тим як включати пристрій в електричну розетку, варто переконатися в наступному:

- Розетка заземлена й задовольняє всім вимогам діючих правил.
- Розетка може витримати максимальну потужність приладу, яка вказана на табличці з даними, що розташована внизу всередині на дверцятах (див. розділ під назвою *Опис приладу*).
- Напруга живлення відповідає значенням, зазначеним на табличці на внутрішній стороні дверцят.
- Розетка сумісна з вилкою приладу. Якщо ні, попросіть кваліфікованого фахівця замінити вилку (див. *Сервісне Обслуговування*), не використовуйте подовжувачів кабелю або штепсельні колодки.

⚠ Кабель живлення та розетка мають бути легко доступними після встановлення приладу.

⚠ Провід має бути без перегинів або дефектів.

⚠ Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником або його Службою Технічної Допомоги щоб уникнути всіх потенційних небезпек. (Див. *Сервісне Обслуговування*)

⚠ Компанія не несе ніякої відповідальності за будь-які нещасні випадки, якщо Ви не будете діяти за цими правилами.



Анти-конденсаційна смужка*

Після установки посудомийної машини, відкрийте дверцята та приклейте прозору клейку смужку під дерев'яну полицю для того, щоб захистити її від будь-якої конденсації, яка може утворитися.

Поради щодо першого циклу мийки

Після встановлення пристрою безпосередньо перед запуском першого циклу миття, повністю заповніть дозатор солі водою й додати тільки приблизно 1 кг солі (див. розділ під назвою *Допомога обполіскування й очищена сіль*). Вода може перетікати через край: це цілком нормально і не є приводом для хвилювань. Оберіть значення жорсткості води (див. розділ під назвою *Допомога обполіскування й очищена сіль*). - Після того як Ви насипали сіль у машину, світловий індикатор LOW SALT (Низький рівень солі)* згасне.

⚠ Якщо контейнер з сіллю буде порожній, це може призвести до пошкодження пом'якшувача води та нагрівального елемента.

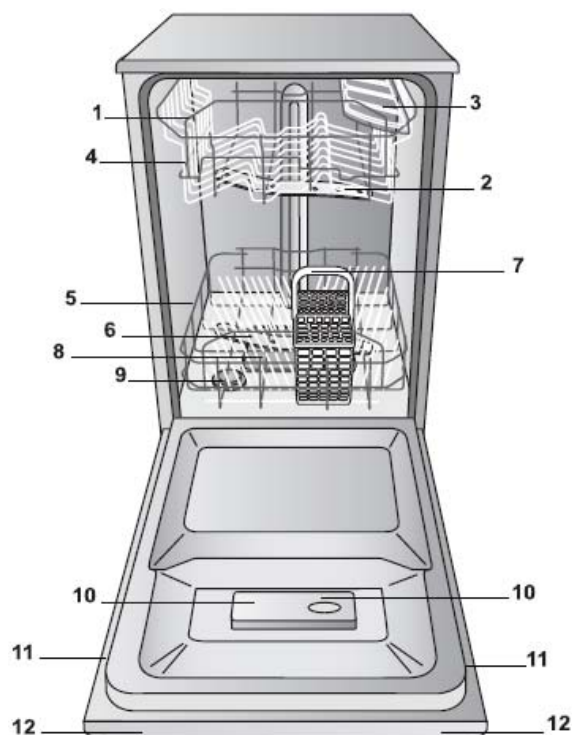
Технічні дані	
Розміри	ширина 44,5 см висота 82 см глибина 57 см
Завантаження	10 стандартних столових приладів на одну особу
Тиск подачі води	0,05 ÷ 1МПа (0.5 ÷ 10 бар) 7,25 – 145 псі
Напруга живлення	Див. табличку з тех. даними на приладі
Загальна споживна потужність	Див. табличку з тех. даними на приладі
Запобіжник	Див. табличку з тех. даними на приладі
	Ця посудомийна машина відповідає таким директивам Європейської Співдружності: - -2006/95/ЕЕС від 16.01.2007 (Низька напруга) і наступні доповнення; - -89/336/ЕЕС від 03.05.89 (Електромагнітна сумісність) і наступні доповнення; - 97/17/ЕС (Маркування) - 2002/96/СЕ (Утилізація Електричного та Електронного Обладнання WEEE)
	

* Наявна тільки в окремих моделях.

Опис приладу



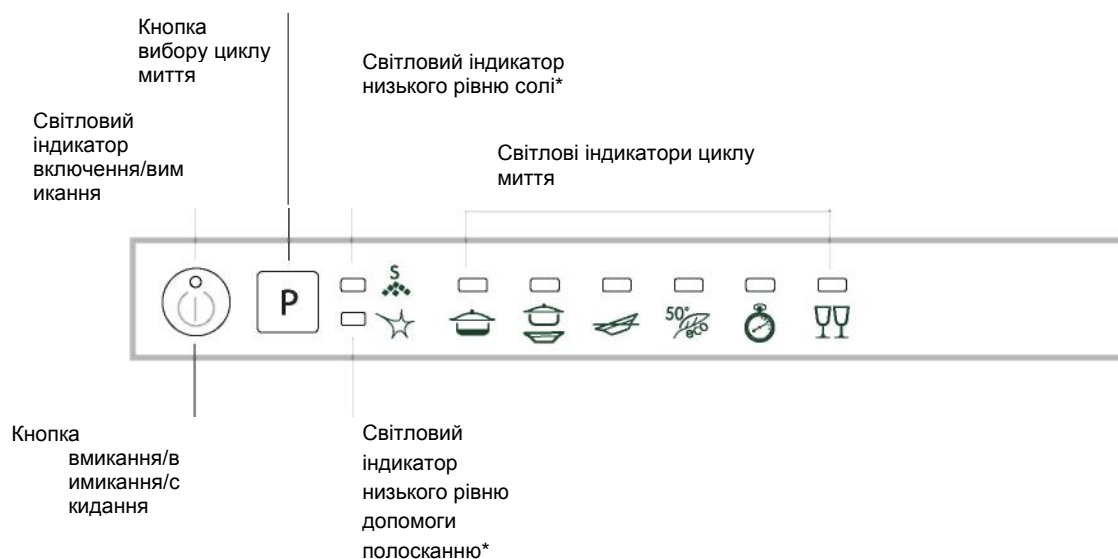
Загальний вигляд



1. Верхній піддон
2. Верхній розпилювач
3. Підставка для чашок
4. Регулятор висоти піддону
5. Нижній піддон
6. Нижній розпилювач
7. Кошик для столових приладів
8. Мийний фільтр
9. Дозатор солі
10. Дозатори мийного засобу та допомоги обполіскування
11. Табличка з тех. даними
12. Панель керування***



Панель керування



*** Тільки у моделях, що повністю вбудовуються.

* Наявна тільки в окремих моделях. Кількість та тип циклів миття та функцій залежать від моделі посудомийної машини.

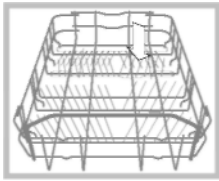
Завантаження піддонів

UA

⚠ **Перед завантаженням піддону треба видалити всі харчові залишки з посуду і рідини з келихів і чашок. Розташуйте посуд з тим щоб він утримувався на місці твердо і не перевернувся. Після завантаження пристрою, переконайтеся, що розпилювач може вільно обертатися.**

Нижній піддон

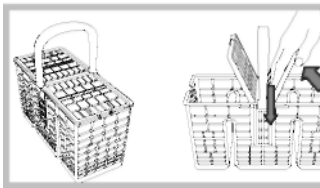
Нижній піддон може утримувати каструлі, кришки, тарілки, салатники, столові прилади і т.ін. як Ви можете бачити на *Прикладах завантаження*. Тарілки і великі кришки повинні знаходитися з боків піддону, щоб вони не блокували обертання розпилювача.



Деякі моделі посудомийних машин оснащені відкидними відсіками *, які можуть бути встановлені у вертикальному положенні при митті тарілок або в горизонтальному положенні, при митті каструль і салатників.

Кошик для столових приладів

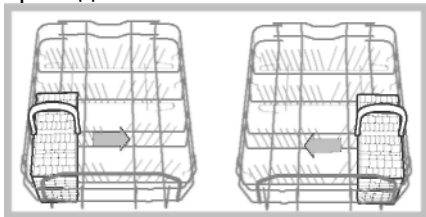
Тип кошику для столових приладів може відрізнятися залежно від моделі посудомийної машини: Кошик для столових приладів повинен бути розташований в **передній** частині нижнього піддону, зсунувши її між фіксованими вставками, або на верхній стійці, коли була обрана функція половинного навантаження (в моделі з цією функцією).



- Вона має складану пересувну систему, що означає, що прилади можуть бути розташовані найкращим чином.

⚠ **Ножі та інші прибори з гострими краями слід помістити в кошик для столових приладів вертикально, або вони повинні бути розташовані горизонтально у відкидному відсіку на верхньому піддоні.**

Приклади розташування кошику для столових приладів



Верхній піддон

Завантажуйте цей піддон крихким та легким посудом: стакани, чайні та кавові чашки, блюдця, малі салатники, каструлі і малі каструлі, які не дуже забруднені, використовуйте *Приклади завантаження* як посібник.

• Кухлі і чашки, довгі, гострі ножі та сервірувальні прилади: розташуйте їх у відкидних відсіках **.

* Наявна тільки в окремих моделях.

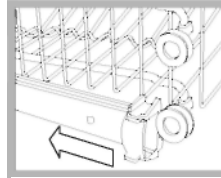
** Кількість та положення можуть відрізнятися.

Регулювання висоти верхнього піддону

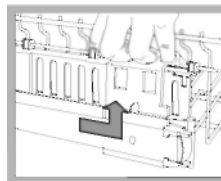
Для полегшення розміщення посуду, верхній піддон можна пересунути вище або нижче.

В ідеальному випадку, слід регулювати висоту верхнього піддону КОЛИ ВІН ПОРОЖНІЙ.

⚠ **Ніколи не піднімайте або опускайте піддон лише з однієї сторони.**

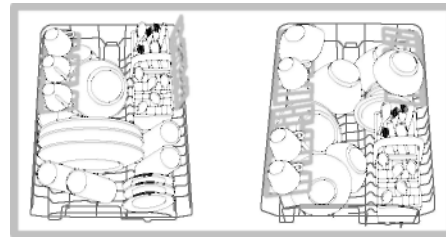


Відкрийте лівий і правий стопори на направляючій і витягніть піддон; розташуйте його вище або нижче, за необхідності, посуňte його вздовж направляючих, доки передні колеса не стануть на місце і закрийте стопори (див. малюнок).

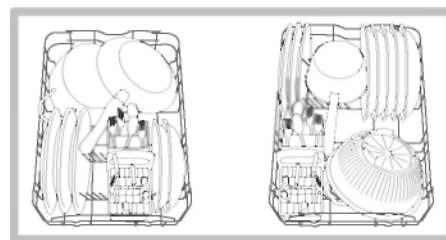


Якщо піддон обладнаний ручками **Подвійного Простору** * (див. малюнок), витягніть верхній піддон, доки він не досягне кінцевого положення, візьміться за обидві ручки з боків піддону та перемістіть його вгору або вниз, потім повільно дайте йому встати на місце.

Приклади завантаження верхнього піддону



Приклади завантаження нижнього піддону



Предмети, які не можна мити в посудомийній машині

- Дерев'яні предмети, предмети з дерев'яними та роговими ручками або наклеєними деталями
- Предмети, зроблені з алюмінію, міді, латуні, олова або жерсті.
- Предмети зроблені з нетермостійкої пластмаси.
- Антикварні предмети або порцеляна з ручним розписом.
- Антикварне столове срібло. Не антикварне столове срібло, однак, можна мити в посудомийній машині на делікатному циклі миття, за умови того, щоб воно не вступало в контакт з іншими металами.

⚠ **Ми рекомендуємо використовувати посуд, придатний до миття в посудомийній машині.**

Включення та користування



Початок роботи з посудомийною машиною

1. Відкрийте кран води.
2. Відкрийте дверцята та натисніть кнопку ON/OFF (ввімкнення / вимкнення) Ви почуєте короткий сигнал та на декілька секунд загоряться світлові індикатори ON/OFF (ввімкнення / вимкнення) та циклу прання.
3. Насипте необхідну кількість мийного засобу (див. нижче).
4. Завантажте піддони (див. розділ під назвою Завантаження піддонів).
5. Оберіть цикл миття, згідно з типом посуду та рівнем забруднення (див. Таблиця циклів миття), натискаючи на кнопку SELECT WASH CYCLE (Вибір циклу миття); загориться світловий індикатор відповідного циклу миття.
7. Увімкніть цикл миття, закривши дверцята: через декілька секунд довгий сигнал сповістить про початок циклу миття.
8. Два короткі сигнали і один довгий зазначають кінець циклу миття, і світловий індикатор відповідного циклу миття почне повільно мигати. Відкрийте дверцята, вимкніть пристрій, натиснувши на кнопку ON / OFF (включення/вимкнення), відключити подачу води і відключити пристрій від електричної розетки.
9. Заждіть декілька хвилин перед тим як виймати посуд, щоб уникнути опіків. Виймайте посуд з піддонів, починаючи з нижнього.

Змінення циклу миття під час роботи

Якщо було допущено помилку в процесі вибору циклу прання, його можливо змінити, за умови, що циклу було щойно розпочато: відкрийте дверцята, будьте уважні, може виходити гарячий пар, потім натисніть та утримуйте кнопку ON / OFF (вмикання/вимикання), машину буде вимкнута та пролунає довгий сигнал. Знову увімкніть машину, натиснувши на кнопку ON / OFF (вмикання/вимикання) та оберіть новий цикл миття, натискаючи на кнопку вибору циклу миття, почніть цикл, закривши дверцята.

Додавання посуду

Не виключайте машину, відкрийте дверцята, будьте уважні, може виходити гарячий пар, покладіть посуд в машину. Закрийте дверцята: цикл почнеться з того ж місця, де він був перерваний.

Випадкові підключення

Якщо дверцята буде відкрито під час циклу або якщо у Вас вимкнули електричний струм, цикл зупиниться. Він почнеться знову з того ж місця, де він був зупинений щойно дверцята буде закрито або постачання струму поновлено.

Насипання мийного засобу

UA

Гарний результат миття також залежить від правильної кількості мийного засобу, перевищення зазначеної кількості не призводить до більш ефективного миття і збільшує забруднення навколишнього середовища.

⚠ Використовуйте лише мийні засоби, розроблені для посудомийних машин.

⚠ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ рідину для промивання.

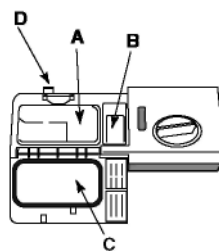
⚠ Використання великої кількості мийного засобу призведе до залишків піни в машині після завершення циклу.

⚠ Використання таблеток рекомендоване тільки в моделях, які оснащені функцією використання БАГАТОЦІЛЬОВИХ ТАБЛЕТОК.

⚠ Для досягнення найкращих результатів від кожної мийки та циклу сушіння, використовуйте порошковий мийний засіб, допоміжний засіб для обполіскування та сіль.

Відділення А: Мийний засіб

Відділення В: Засіб для замочування



1. Відкрийте кришку С натиснувши на D.
2. Налийте мийний засіб, звернувшись до *Таблиці циклів миття*.

- Для порошкового мийного засобу використовуйте відділення А та В.

- Для мийного засобу в таблетках: якщо для циклу необхідна 1 таблетка, помістіть її в відділ А та закрийте кришку, якщо потрібно дві таблетки – помістіть другу на дно приладу.

3. Видаліть залишки мийного засобу з країв відділення да закрийте кришку до клацання.







* Наявна тільки в окремих моделях.

Цикли прання

UA

⚠ Якщо посуд лише злегка забруднений або якщо він був промитий водою до того як його поклали в посудомийну машину, відповідно зменшить кількість миючого засобу.

⚠ Кількість та тип циклів миття та функцій залежать від моделі посудомийної машини.

Вибір циклу миття	Миття	Мийні засоби (A) = відділення А (B) = відділення В			Сушіння	Тривалість циклу миття (допуск ±10%) год. хв.
		Порошок	Рідина	Таблетки		
Дуже сильно забруднений посуд та каструлі (не повинне використовуватись для крихких предметів).	 Інтенсивне	25 г (A)	25 мл (A)	1 (A)	Так	2:25'
Нормально забруднені сковороди та посуд Стандартний щоденний цикл миття.	 Нормальне	21 г (A) 4 г (B)	21 мл (A) 4 мл (B)	1 (A)	Так	1:50'
Цикл попереднього миття для посуду, під час коли загальна частина чекає на посуд з наступної їжі.	 Замочування	Ні	Ні	Ні	Ні	0:08'
Екологічний цикл миття з низьким рівнем споживання електроенергії, що підходить для каструль та посуду.	 Есо*	21 г (A) 4 г (B)	21 мл (A) 4 мл (B)	1 (A)	Так	2:35'
Економна та швидка мийка для злегка забрудненого посуду. (Запустіть цей цикл одразу ж після використання) (2 тарілки + 2 стакани + 4 столові прибори + 1 каструля + 1 маленька сковородка).	 Швидке	21 г (A)	21 г (A)	1 (A)	Ні	0:35'
Економне та швидке миття для крихких речей, що чутливі до високих температур. (Запустіть цей цикл одразу ж після використання) (стакани на верхньому піддоні + крихі тарілки на нижньому піддоні).	 Крихке	25 г (A)	25 г (A)	1 (A)	Так	1:30'

Примітки:

Оптимальних рівнів продуктивності при використанні циклу "Швидкого миття" можна досягти шляхом дотримання максимальної вказаної кількості посуду.

Щоб було легше відміряти мийний засіб, слід пам'ятати що:

1 столова ложка = 15 грамів порошку = приблизно 15 мл рідини - 1 чайна ложка = 5 грамів порошку = приблизно 5 мл рідини.

* Цикл миття Есо відповідає регулюванню EN-50242. Хоча він має більшу тривалість ніж інші цикли миття він використовує менше енергії і є менш шкідливим для навколишнього середовища.

Примітка для дослідницьких лабораторій: для отримання інформації щодо порівняльних умов тестування EN, будь ласка, відправте електронний лист на цю адресу: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Допомога обполіскування та очищення сіль

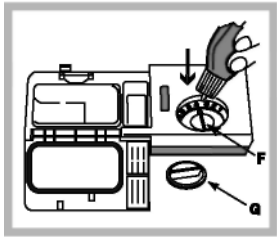
⚠ Використовуйте лише продукти, розроблені для посудомийних машин. Не використовуйте столову або промислову сіль або промивну рідину. Дійте згідно з інструкціями на упаковці.

⚠ При використанні багатофункціональних продуктів необов'язково додавати допоміжні обполіскуючі засоби; **але ми рекомендуємо додавати сіль, особливо якщо ви живете на території де жорстка або дуже жорстка вода.** Дійте згідно з інструкціями на упаковці.

⚠ Якщо Ви не додасте солі або допоміжного ополіскувача, світлові індикатори LOW SALT* (низький рівень солі) та LOW RINSE AID* (низький рівень допоміжного ополіскувача) будуть горіти.

Насипання допоміжного ополіскувача

Ополіскувач полегшує просушування посуду, вода стікає з поверхні швидше і тому не залишає смуг або плям. Дозатор ополіскувача повинен бути заповнений: • Коли на панелі керування горить світловий індикатор LOW RINSE AID* (низький рівень допоміжного ополіскувача);



1. Відкрийте дозатор повернувши кришку (G) проти часової стрілки.
2. Налийте допоміжний ополіскувач щоб він не витікав з дозатора. Якщо це трапилось, негайно витріть пляму сухою ганчіркою.
3. Вверніть кришку на місце.

Ніколи не наливайте допоміжний ополіскувач в піддон приладу.

Регулювання кількості допоміжного ополіскувача

Якщо Ви ще не повністю задоволені результатами сушки, Ви можете відрегулювати кількість ополіскувача, що використовується. Використовуйте викрутку, щоб виставити регулятор (F) в одне з попередньо встановлених положень (прилад виставлено в положення 4).

- Якщо є смуги на посуді, встановіть регулятор до зниження числа (1-3).
- Якщо краплі води залишаються на посуді або якщо є вапняні мітки після завершення цього циклу, встановіть регулятор на більш високе число (4-6).

Встановлення жорсткості води

Кожна посудомийна машина обладнана приладом для пом'якшення води, які, використовуючи очищену сіль, призначену спеціально для даного типу обладнання, забезпечує постачання води без осаду, яка потім використовується для миття посуду. Ця посудомийна машина пропонує налаштування, які допомагають знизити забруднення навколишнього середовища та оптимізує продуктивність в залежності від рівня жорсткості води у вашому районі. Ця інформація може бути отримана від організації, яка постачає воду у Вашу оселю.

- Відкрийте дверцята та включіть пральну машину натисканням кнопки ON/OFF.
- Натисніть кнопку P і утримуйте протягом приблизно 5 секунд, пролунає два коротких гудки і світловий індикатор, що відповідає рівню жорсткості буде повільно блимати на панелі управління (система пом'якшення води встановлюється на номер 3).

- Натискайте кнопку P декілька разів, доки не досягнете необхідного рівня жорсткості (1-2-3-4-5 * див. Таблицю жорсткості води).

Наприклад, рівень жорсткості 1 (мигає світловий індикатор циклу прання 1), рівень жорсткості 2 (світловий індикатор циклу прання 1 горить, світловий індикатор циклу прання 2 мигає), рівень жорсткості 3 (світлові індикатори циклу прання 1 та 2 горять, світловий індикатор циклу прання 3 мигає і т.д.), до 5 рівня максимум.

- Для виходу з цієї функції, зачекайте приблизно 30 секунд або вимкніть машину кнопкою ON/OFF (вмикання/вимикання). Навіть при використанні багатофункціональних таблеток, дозатор солі має бути заправлений у будь-якому разі.

Таблиця жорсткості води						
°dH		°fH		ммоль/л		Ріве нь
0	6	0	10	0	1	1
6	11	11	20	1,1	2	2
12	17	21	30	2,1	3	3
17	34	31	60	3,1	6	4
34	50	61	90	6.1	9	5*

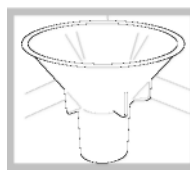
Для значень між 0°f та 10°f, ми не радимо використовувати сіль.
* це налаштування може призвести до невеликого продовження циклу.

(°dH = жорсткість виміряна в німецьких градусах - °f = жорсткість виміряна у французьких градусах - ммоль/л = мілімолей на літр)

Насипання очищеної солі

З метою досягнення найкращих можливих результатів з використанням мийки, переконайтеся, що дозатор ніколи не буває порожній. Рафінована сіль видаляє осад з води, що дозволяє уникнути утворення відкладень на посуді. Дозатор солі знаходиться в нижній частині посудомийної машини (див. Опис), і повинен бути заповнений:

- Коли зелений поплавок * не видно, просто подивіться на кришку дозатора солі.
- Коли на панелі керування горить світловий індикатор LOW SALT * (низький рівень солі);



1. Видаліть нижній піддон і відгвинтіть кришку контейнера (проти годинникової стрілки).
2. Якщо ви робите це вперше: заповніть бак для води повністю.
3. Розташуйте воронку * (див. малюнок) і заповніть сіллю контейнер аж до його краю (у Вас повинно бути приблизно 1 кг), не є незвичайним для маленької кількості води просочуватися.

4. Зніміть воронку * і витріть будь-які залишки солі біля отвору; прополощіть ковпачок під проточною водою, а потім загвинтіть його, щоб потік води з чотирьох каналів, які розташовані у формі зірки на нижній частині кришки. (Кришка з зеленим поплавком*)

Ми радимо проводити цю операцію кожного разу, коли ви додасте солі в контейнер.

Переконайтеся, що кришка закручена міцно, щоб до контейнеру не потрапив мийний засіб протягом циклу миття. (це може призвести до поломки пом'якшувача води, яку не можна відремонтувати).

⚠ При необхідності, відміряйте сіль до миття, щоб знищити будь-який фізіологічний розчин який просочився солі розпильовача

* Наявна тільки в окремих моделях.

Догляд та обслуговування

UA

Відключення води або електричного живлення

- Закривайте водопровідний кран після кожного циклу миття, щоб уникнути протікань
- Під час очищення пральної машини й при виконанні будь-яких робіт з технічного обслуговування слід відключити машину від електричної мережі.

Чищення посудомийної машини

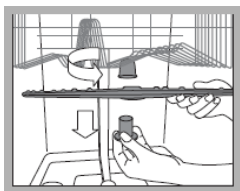
- Зовнішні поверхні машини та панель керування можна чистити не абразивною ганчіркою, змоченою в воді. Не допускається використання розчинників або абразивів.
- Будь-які сліди на внутрішній стороні пристрою можуть бути видалені за допомогою тканини, змоченої у воді і трохи оцту.

Попередження виникнення неприємних запахів

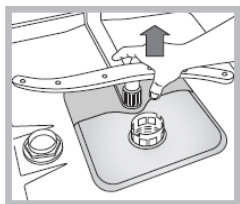
- Завжди тримати двері приладу відчиненими, щоб уникнути вологості від якої вони і будуть замкнуті усередині машини.
- Регулярно чистіть ущільнювальні прокладки на дверцятах та дозаторі мийного засобу вологою губкою. Це попередить потрапляння їжі в прокладки, що є головною причиною утворення неприємних запахів.

Чищення розпилювачів

Залишки їжі можуть потрапити на розпилювач і блокувати отвори, призначені для розпилення води. Тому ми радимо, щоб Ви перевіряли розпилювачі час від часу та прочищали отвори маленькою неметалевою щіткою. Обидва розпилювача можна зняти.



Щоб зняти верхній розпилювач, поверніть кільцевий замок проти годинникової стрілки. Верхній розпилювач повинен бути встановлений отворами догори.



Нижній розпилювач можна зняти просто потягнувши його вгору.

Чищення фільтра подачі води

Якщо шланги є новими або не використовувалися протягом тривалого періоду часу, включіть воду, щоб переконатися, що вона чиста і без домішок до виконання необхідних сполук. Якщо цей захід не буде виконано, шланги можуть забитися та призвести до пошкодження машини.

▲ Регулярно чистіть фільтр подачі води.

- Закрийте кран води.
- Відвинути кінець шланга води, видаліть фільтр і обережно промийте його у чистій проточній воді.
- Установіть фільтр на місце та прикрутіть шланг води.

Чищення фільтрів

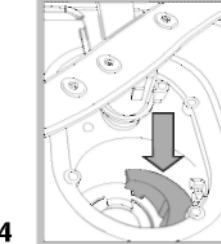
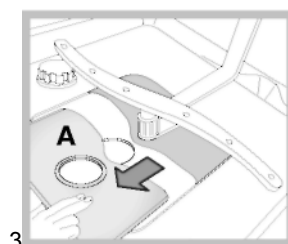
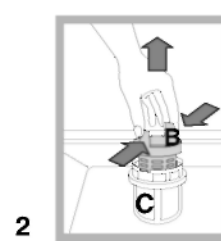
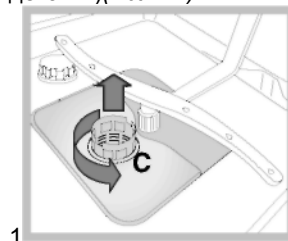
Фільтруючий елемент складається з трьох фільтрів, які видаляють залишки їжі з мийної води, а потім перерозподіляють воду. Їх необхідно чистити, якщо ви бажаєте отримати найкращі результати при кожному пранні.

▲ Регулярно чистіть фільтри

▲ Посудомийна машина не повинна використовуватись без фільтрів, або якщо фільтр не закручено.

- Після декількох мийок перевірити фільтри в елементі і, якщо необхідно його ретельно промити чистою проточною водою, використовуючи неметалічні щітки та з виконанням інструкції, поданої нижче:

1. Поверніть циліндричний фільтр С проти годинникової стрілки і потягніть його (мал. 1).
2. Витягніть прокладку фільтра злегка натиснувши на краї (мал.. 2)
3. Зніміть листовий фільтр А з нержавіючої сталі (мал.. 3).
4. Перевірте гніздо, та видаліть будь-які залишки їжі. Ніколи не виймайте насос циклу миття (чорна деталь)(мал.. 4).




Після чищення фільтрів знову установіть їх на місце та зафіксуйте в правильному положенні, це є дуже важливим для підтримання ефективної роботи посудомийної машини.

Відключення машини на довгий період часу

- Відключіть прилад від розетки та перекрийте кран води.
- Залиште дверцята приладу відчиненими.
- Коли ви повернетесь, проведіть один цикл миття без тарілок.

Застереження та рекомендації

 Прилад розроблений і виготовлений відповідно до міжнародних норм безпеки. Наступна інформація має відношення до забезпечення безпеки тому Ви маєте уважно прочитати її.

Загальні правила безпеки

- Обладнанням не повинні користуватися люди (у тому числі і діти) із обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, недосвідчені особи, або будь-які особи, не знайомі з обладнанням.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з обладнанням.
- Це обладнання розроблене для побутового використання в домашніх умовах і не призначене для застосування на підприємствах промисловості та торгівлі.
- Пральна машина повинна використовуватися тільки повнолітніми особами, відповідно до інструкцій, наведених в дійсному посібнику.
- Не допускається установка приладу поза приміщенням, навіть під укриттям. Надзвичайно небезпечно піддавати пристрій дії дощу і вітру.
- Не торкайтеся приладу коли Ви босоніж.
- При відключенні обладнання від електричної мережі завжди виймайте вилку з розетки, тримаючись за саму вилку, не тягніть за кабель.
- Водопровідна вода має бути вимкнена і розетка повинна бути віддалений від електричної розетки перед чищенням пристрою або проведення будь-яких ремонтних робіт.
- Якщо відбулася поломка пристрою, у жодному разі не слід доторкатися до внутрішніх механізмів або намагатися відремонтувати їх самостійно.
- Ніколи не торкайтеся нагрівального елемента.
- Не розкочуйте та не сидіть на відкритих дверцятах приладу. Це може призвести до падіння приладу.
- Дверцята не повинні бути відкритими, оскільки це може небезпечним.
- Зберігайте м'яючі засоби в недоступному для дітей місці.
- Не допускається використання пакувальних матеріалів в якості дитячих іграшок.

Утилізація приладу

- Утилізація пакувальних матеріалів: дотримуйтеся місцевих постанов про повторне використання пакування.
- Європейська директива 2002/96/ЄС про непотрібне електричне й електронне встаткування вимагає, щоб старі домашні електричні пристрої не ліквідувалися на звичайних муніципальних смітниках без сортування. Стара техніка повинна збиратися окремо з метою оптимізації витрат на повторне використання і рециркуляція матеріалів усередині машини, а запобігання потенційного збитку для атмосфери і суспільного здоров'я. Перекреслена корзина визначена на всіх продукти, щоб нагадати власнику свої зобов'язання щодо роздільного збору відходів.

За додатковою інформацією, що відноситься до правильної утилізації побутових приладів, власники можуть звернутися до відповідним державним органом або місцевим дилерам.

Збереження електроенергії та захист навколишнього середовища

Збереження води та електроенергії

- Починайте цикл миття лише коли машина заповнена. Щоб попередити утворення неприємних запахів під час очікування, використовуйте цикл Замочування (див. Цикли миття).
- Виберіть цикл мийки який підходить до типу посуду та ґрунту рівня посуд за допомогою таблиці промивних циклів:
 - Для посуду з нормальним рівнем засмічення, використовуйте цикл Eco, який гарантує низьке споживання води та електроенергії
 - Якщо посуду менш ніж звичайно, активуйте функцію Половинного завантаження (див. Початок роботи та використання).
- Якщо у контракт на поставку електроенергії наводяться докладні відомості про електроенергію економить час смуги, запустіть промивних циклів у періоди, коли застосовується більш низький тариф. Кнопка Затриманого пуску допоможе Вам організувати цикли миття.

М'яючі засоби з ферментами, що не містять фосфатів та хлору

- Ми настійливо рекомендуємо Вам використовувати мийні засоби, що не містять хлору та фосфатів, тому що ці продукти є шкідливими для навколишнього середовища.
- Ферменти надають особливо ефективну дію при температурах близько 50°C, і, як наслідок м'яючі засоби, що містять ферменти можуть бути використані в поєднанні з низькою температурою, цикл миття з метою досягнення тих же результатів, як і в звичайному 65°C циклі миття.
- Щоб уникнути втрати м'яючого засобу, використовуйте продукт у відповідних кількостях на основі рекомендацій заводу-виробника, жорсткості води та рівня забруднення і кількості посуд для миття. Навіть якщо вони піддаються біологічному розкладанню, мийні засоби містять речовини, які можуть змінити баланс природи.

* Наявна тільки в окремих моделях.

Пошук й усунення несправностей



Якщо прилад відмовляється працювати, перевірте можливі рішення на цій сторінці, перш ніж дзвонити до Сервісного Центру.

Несправності:	Можливі причини/Методи усунення:
Посудомийна машина не включається.	<ul style="list-style-type: none"> Обладнання не підключене до мережі або вилка погано вставлена в розетку, не забезпечуючи контакту, або збій електроживлення в будинку. Посудомийна машина не була виключена належним чином. Установлено функцію запуску із затримкою (див. розділ "Настроювання")
Посудомийна машина не зливає воду	<ul style="list-style-type: none"> Цикл миття ще не закінчено. Зігнуто або перекручено зливальний шланг (див. розділ "Установка"); Засмічено дренажну трубу. Фільтр засмічено залишками їжі.
Посудомийна машина працює дуже шумно.	<ul style="list-style-type: none"> Посуд дзеленчить один об одне або об розпилювач Забагато піни: мийний засіб не був правильно відміряний або він не підходить для використання в посудомийних машинах (див. Початок роботи та використання).
Посуд та стакани вкриті білою плівкою або залишками накипу.	<ul style="list-style-type: none"> Низький рівень очищеної солі або дозування не підходить для жорсткості води (див. Допоміжне полоскання та сіль). Кришка дозатора солі нещільно закрита. Використовувалось допоміжне полоскання або низький рівень дозування. Посуд зроблений з неклеючого матеріалу.
Посуд липкий або має блакитний відтінок.	<ul style="list-style-type: none"> Добування допоміжного полоскання дуже високе.
Посуд недостатньо сухий	<ul style="list-style-type: none"> Використовувалось допоміжне полоскання або низький рівень дозування (див. Допоміжне полоскання та сіль). Недостатні установки дозатора допоміжного полоскання. Був обраний цикл миття без сушки.
Посуд забруднений.	<ul style="list-style-type: none"> Піддони перевантажені (див. Завантаження піддонів). Посуд був неправильно розташований. Розпилювачі не можуть вільно рухатись. Занадто делікатний цикл миття (див. Цикли миття). Забагато піни: мийний засіб не був правильно відміряний або він не підходить для використання в посудомийних машинах (див. Початок роботи та використання). Кришка дозатора допоміжного полоскання нещільно закрита. Фільтр забруднено або заблоковано (див. Догляд та обслуговування). Низький рівень очищеної солі (див. Допоміжне полоскання та сіль).
У прилад не поступає вода/горить сигнал закритого крану. (пролунало декілька коротких сигналів) (горять світлові індикатори циклів миття 2 (Нормальний) та 3 (замочування)).	<ul style="list-style-type: none"> У будинку відсутня подача води; Зігнуто або перекручено зливальний шланг (див. розділ "Установка"); Відкрийте кран і прилад почне роботу через декілька хвилин. Включено блокування приладу оскільки жодних дій не було прийнято після сигналів. Вимкніть прилад кнопкою ON/OFF, відкрийте кран та знову увімкніть машину через 20 секунд. Перепрограмуйте машину та почніть цикл миття знову.
Кран води на машині видає сигнал (мигає світловий індикатор циклу миття 2 (Нормальний)).	<ul style="list-style-type: none"> Вимкніть машину кнопкою ON/OFF та знову увімкніть через хвилину. Якщо сигнал триває закрийте кран води, щоб запобігти ризику затоплення, витягніть вилку з розетки та зателефонуйте в Сервісний Центр.
Сигнал шлангу підводу води/Фільтр підводу води заблоковано. (мигають світлові індикатори циклів миття 1 (Інтенсивний), 2 (Нормальний) та 3 (Замочування)).	<ul style="list-style-type: none"> Виключіть пральну машину натисканням кнопки ON/OFF. Закрийте кран води, щоб запобігти ризику затоплення та витягніть вилку з розетки. Перевірте, чи не засмічений фільтр підводу води. (див. розділ Догляд та обслуговування)